

Ласкаво просимо до Уппсала лен* – Välkommen till Uppsala län

В Уппсала лен проживає 345 000 жителів. Найбільше місто лену — Уппсала. З Уппсали до столиці Швеції Стокгольма, можна доїхати за 30 хвилин на потязі.

I Uppsala län bor 345 000 invånare. Länets största stad är Uppsala. Det tar 30 minuter med tåg från Uppsala till Sveriges huvudstad Stockholm.

Дозвіл на проживання, віза та житло – Uppehållstillstånd, visum och boende

Громадяни України можуть знаходитися у Швеції без дозволу протягом 90 днів. За питаннями з приводу дозволу на проживання, віз та питань житла Ви можете звертатися до Міграційного агенства Швеції. www.migrationsverket.se/english

Ukrainska medborgare kan vistas i Sverige utan tillstånd i 90 dagar. Du kontaktar Migrationsverket för frågor om uppehållstillstånd, visum och boende. www.migrationsverket.se/english

Вам потрібна медична допомога? – Behöver du sjukvård?

Зателефонуйте за номером 1177 або +46 771-11 77 00, якщо ви або хтось інший захворів і вам потрібна порада медсестри. Особи, які шукають притулку мають право на невідкладну медичну та стоматологічну допомогу. Обслуговуючий персонал вирішує сам, чи потрібна вам негайна допомога. Зверніться ,будь ласка до медичного центру (vårdcentral), якщо ви або хтось інший захворіли чи отримали травму. Спершу Вам, потрібно зателефонувати їм. Вартість відвідування становить 50 шведських крон.

Зверніться до відділення невідкладної допомоги(akutmottagning), якщо ви захворіли або отримали серйозні травми. Вартість відвідування становить 500 шведських крон. Якщо вам потрібна невідкладна стоматологічна допомога, ви можете відвідати Folk tandvården. Спершу потрібно їм подзвонити. Вартість відвідування становить 50 шведських крон. Діти та молодь до 18 років не повинні оплачувати медичне та стоматологічне обслуговування.

Щеплення від covid-19 можна зробити безкоштовно. Телефонуйте за номером +46 18-617 35 00, щоб записатися на прийом.

Більше інформації доступно на сайті www.1177.se/ukrainska.

Ring 1177 eller +46 771-11 77 00 om du eller någon annan blir sjuk och du behöver råd från en sjuksköterska. Asylsökande har rätt till sjukvård och tandvård som inte kan vänta. Vårdpersonalen avgör om du behöver omedelbar vård. Kontakta en vårdcentral om du eller någon annan blir sjuk eller skadad. Du måste ringa dem först. Ett besök kostar 50 kronor.

Besök en akutmottagning om du blir mycket sjuk eller allvarligt skadad. Besöket kostar 500 kronor. Behöver du akut tandvård kan du besöka Folk tandvården. Du måste ringa dem först. Besöket kostar 50 kronor. Barn och unga under 18 år behöver inte betala för sjukvård och tandvård.

Du kan vaccinera dig mot covid-19 utan kostnad.
Ring +46 18-617 35 00 för att boka tid.

Mer information finns på www.1177.se/ukrainska.

 **020-505050
Kvinnofridslinjen**

**Телефон підтримки
для тих, хто зазнав загроз,
жорстокості або сексуального насильства**

Хочете подати заявку до школи чи дошкільного закладу для своїх дітей?

- Vill du söka skola eller förskola till dina barn?

Вам необхідно зареєструватися у приймальні для новоприбулих, якщо ви подаєте документи до школи чи дошкільного закладу для своїх дітей. Перш ніж звертатися до приймальні для новоприбулих, Вам необхідно зареєструватися у Міграційному агентстві Швеції.

Графік роботи: понеділок та середа 9.00–11.30, четвер 13.00–16.00.

Адреса для відвідування: Stadshuset, Stadshusgatan 2

Телефон: +46 771-727 001, вибір меню 6 понеділок та середа 9.30–11.30

Електронна пошта: skola.nyanlanda@ uppsala.se

Skriv in dig genom att besöka mottagningen för nyanlända om du söker skola eller förskola för dina barn.

Registrera dig hos Migrationsverket innan du tar kontakt med mottagningen för nyanlända.

Öppettider: måndag och onsdag 9.00–11.30, torsdag 13.00–16.00.

Besöksadress: Stadshuset, Stadshusgatan 2

Telefonnummer: +46 771-727 001, menyval 6 måndag och onsdag 9.30–11.30

E-post: skola.nyanlanda@ uppsala.se

Працевлаштування – Arbete

Якщо вам виповнилося 16 років, то Ви маєте право на працевлаштування. Ви можете звернутися до служби зайнятості (Arbetsförmedlingen), якщо Вам потрібна допомога з приводу правил що стосуються пошуку роботи. www.arbetsformedlingen.se/other-languages

Om du är över 16 år har du rätt att arbeta. Kontakta Arbetsförmedlingen om du behöver hjälp med vad som gäller och hur du söker jobb. www.arbetsformedlingen.se/other-languages

Проїзд в Уппсала лен – Resa i Uppsala län

Українські паспорти та ID-картки дійсні як квиток у UL- транспорті. Покажіть будь ласка свій паспорт або посвідчення особи водієві автобуса або співробітникам потягу.

Автобуси мають бути зеленого або жовтого кольорів. Під час подорожі потягом шукайте логотип UL. Графік роботи руху транспорту ви знайдете за посиланням www.ul.se/en



Ukrainska pass och ID-kort gäller som biljett i UL-trafiken. Visa ditt pass eller identitetskort för busschauffören eller tågpersonalen. Bussarna är gröna och gula. Vid tågresor, leta efter UL-loggan. Hitta resor på www.ul.se/en

Дозвілля в Уппсалі – Att göra i Uppsala

Путівники, туристичні пам'ятки та враження: www.destination uppsala.se/en.

Дізнайтеся більше про життя в Упсалі: internationalhub. uppsala.se

Guider, sevärheter och upplevelser: www.destination uppsala.se/en.

Lär dig mer om livet i Uppsala: internationalhub. uppsala.se

Як функціонує Швеція? – Hur fungerar Sverige?

На сайті Information Sverige пояснюється як шведське суспільство працює. www.informationsverige.se

Läs mer om hur det svenska samhället fungerar. www.informationsverige.se

Про війну в Україні іншими мовами. www.krisinformation.se

Om kriget i Ukraina på andra språk. www.krisinformation.se

Знайдіть цю та іншу інформацію за адресою www. uppsala.se/ukraine-ukrainian

Hitta den här informationen och mer på www. uppsala.se/ukraine-ukrainian